

# BEYOĞLU

**DIRECTION :**  
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali A  
TÉL. : 41892  
**REDACTION :**  
Galata, Eski Gümrük Cad. No.  
TÉL. : 49266  
**Direct.-Propriétaire G. PR**

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

## Le budget de 1942 à la G. A. N.

### M. Fuad Agrali fera un exposé à la Commission compétente

Ankara 19. — De l'ekdam La commission du budget de la G.A.N. se réunira demain (aujourd'hui) dans l'après-midi. Elle examinera d'abord le projet de loi relatif à l'attribution d'une ordonnance aux ordres des grades de la police et des services de surveillance des douanes, puis elle examinera les budgets de la G.A.N., de la Présidence de la République, de la Présidence du Conseil, du Conseil d'Etat et de la direction générale de la statistique.

Il est probable que le Président du Conseil, le Dr. Refik Saydam, assiste personnellement aux travaux de la commission relatifs aux budgets de la Présidence du Conseil et des services annexes. La commission entamera ainsi, « de facto », l'examen du budget de 1942. On suppose que le ministre des Finances profitera de l'occasion, qui lui sera ainsi offerte, pour faire à la commission un exposé détaillé au sujet du nouveau budget.

### Le sous-secrétaire au ravitaillement se rend dans les vilayets du Sud

On annonce que le sous-secrétaire d'Etat au ravitaillement, M. Şükrü Sökmen, quittera ce soir Ankara, pour une tournée d'inspection dans les vilayets du Sud. Ce voyage durera environ deux semaines. Il permettra au sous-secrétaire d'Etat de contrôler sur place la marche des affaires de ravitaillement et de prendre des décisions essentielles au sujet des mesures à adopter.

Le sous-secrétariat s'occupe tout particulièrement des prix du beurre d'Urfa. Il coûte, sur place, 160 pstrs. le kg. non compris les frais de transport et autres. Un communiqué du ministère du commerce au sujet des prix du beurre paraîtra ces jours-ci.

### Un nouvel incendie dévore l'épave de "Normandie"

Les mêmes conditions que le 9 février

Washington, 20. AA. — Le département de la marine annonce qu'un nouvel incendie qui se déclara dans l'épave de Normandie, prit naissance dans les matières en décomposition que des ouvriers essayèrent de retirer de l'épave. Le feu put difficilement être maîtrisé, car les compartiments dans lesquels le feu se déclara étaient sous le niveau de la mer.

La superstructure du navire ne fut pas endommagée. La première alerte fut donnée samedi à 18 h. 10, la seconde vers 19 heures, et la troisième vers 19.40. Trois bateaux à pompes arrosèrent le navire, tandis que sur le quai au bord duquel il gît des pompiers s'efforçaient de maîtriser l'incendie.

Une épaisse couche de fumée noire se répandait au-dessus de Manhattan. L'incendie fut maîtrisé à minuit. La police découvrit qu'à l'origine le feu fut causé par une étincelle provenant d'un chalumeau d'oxy-acétylène qui enflamma les morceaux de liège. C'est à peu près dans les mêmes conditions que se déclara l'incendie du 9 février.

### L'URSS héritière de Pierre-le-Grand

### Une conférence sur le problème du Danube et celui des Détroits

Bucarest, 19 AA. — L'agence Rador communique :

Le professeur Dascovichi vient de donner une conférence sur « la politique russe aux embouchures du Danube et dans la mer Noire ».

Le conférencier montra les liens indissolubles entre le sort de la Roumanie et celui du régime de navigation sur le Danube et dans la mer Noire.

Après la paix de Carlovitz, le Danube, jusqu'alors fleuve intérieur turc, entre dans la sphère d'influence autrichienne et sous Pierre-le-Grand les Russes atteignent la mer d'Azov. Catherine II obligea les Turcs à reconnaître la liberté de navigation commerciale des bateaux russes dans la mer Noire et une dizaine d'années plus tard, l'Autriche obtint le droit de libre navigation en mer Noire avec des navires danubiens.

La Russie poursuit pendant des siècles avec ténacité et par tous les moyens les méthodes d'asservissement afin de réaliser le rêve de Pierre-le-Grand de dominer l'embouchure du Danube et les Détroits et de transformer la mer Noire en mer intérieure russe.

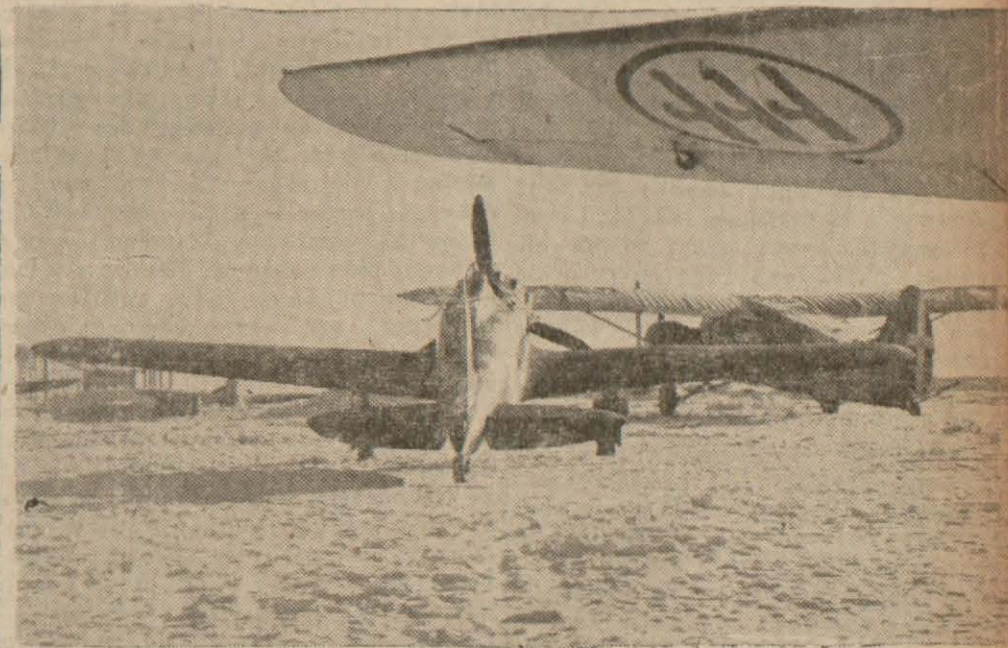
Ainsi s'explique l'hostilité russe envers la Roumanie, barrant la route vers les Détroits, manifestée depuis les débuts des prétentions russes de protéger les Chrétiens des Balkans jusqu'à l'ultimatum de 1940.

Le conférencier démontra ensuite la nécessité pour notre politique de sécurité nationale de ne s'allier qu'avec nos puissants voisins et démontra le danger d'une politique basée sur des amitiés et des alliances éloignées ignorant les réalités géographiques et politiques.

Le conférencier conclut en soulignant l'importance actuelle de la campagne de l'Est à la lumière des développements historiques du passé.

### Crise ministérielle en Syrie

Stockholm, 19-A.A.-Du D.N.B. — Ainsi que l'annonce le service d'informations anglais, le cabinet syrien a démissionné. Le nouveau gouvernement a été constitué par Hüsnü El-Barsasi qui a assumé aussi le portefeuille de l'intérieur. Le nouveau ministre des affaires étrangères est Faiz-ol-Kuri et le nouveau ministre de la guerre, Hasan Atras.



Appareils de chasse italiens dans un aérodrome du front russe

### Le général Marshall et M. Hopkins de retour en Amérique

Ils ont fait le voyage en avion

New-York, 20 AA. — Le général Marshall, M. Hopkins et quatre personnes dont on ne révèle pas les noms sont arrivés en avion. Marshall est reparti pour Washington. M. Hopkins est resté à New York.

### Nouvelles troupes américaines en Angleterre

Londres, 20 AA. — Encore des troupes américaines sont arrivées en Angleterre.

### Un message de M. Roosevelt à M. Churchill

Londres, 20-A.A. — M. Casey, ministre pour les affaires du Moyen-Orient, a déclaré que la victoire est sûre pour les alliés pourvu que la coopération entre Anglais et Américains soit maintenue complète.

M. Churchill est l'homme le plus en faveur de ce maintien. Quant à M. Roosevelt, dit-il, le message dont il m'a chargé pour M. Churchill est extraordinaire et si je pouvais vous le révéler, vous seriez, vous, les Anglais, heureux et fiers d'entendre ce qui est dit à votre premier ministre.

### L'amitié turco-bulgare

### Echange de télégramme entre MM. Filov et Saracoğlu

Ankara, 19 AA. — Le président du Conseil bulgare, M. Filov, ayant assumé également le portefeuille des Affaires étrangères, en a informé le ministre des Affaires étrangères de Turquie, M. Şükrü Saracoğlu, par une dépêche rédigée en termes très amicaux.

M. Şükrü Saracoğlu a exprimé dans les mêmes termes ses remerciements à M. Filov.

### La célébration du 21 avril

Le 21 avril, à 18 h., les Italiens de notre ville, se réuniront à la « Casa d'Italia » pour célébrer la Naissance de Rome et la Fête du Travail.

### L'anniversaire de naissance du Fuehrer

### Un message du maréchal Goering

Berlin, 20 AA. — A l'occasion cinquante-troisième anniversaire de Hitler, le maréchal Goering a publié un message. Il y relève les capacités politiques du Fuehrer et les succès que la nation allemande a réalisés grâce à lui. Ces succès sont plus grands que ce qu'elle avait réalisés dans le passé, tout un siècle.

Le maréchal dit plus loin dans son message :

« La logique imposait aux nations qui nous combattent ou qui nous ont combattu de s'unir à nous dans la guerre contre le bolchévisme. Le Fuehrer a invité à plusieurs reprises ces nations à s'unir à nous. Mais ils n'ont tenu compte. »

Le message se termine ainsi :

« Nous serons courageux, nous serons forts. Nous vaincrons l'ennemi. Nous concentrerons toutes nos forces, et toute notre volonté pour la défense de la patrie. »

### Un discours du Dr. Goebbels

A l'occasion de l'anniversaire du Fuehrer, le ministre de la propagande, le Dr. Goebbels, a rendu un vibrant hommage à l'héroïsme des soldats allemands pendant la campagne de l'hiver, en Russie. Le ministre a dit :

Tandis qu'ici et dans le pays, nous vaquons à nos occupations quotidiennes, le Fuehrer, dans son Quartier-Général, s'occupait jusqu'au matin de l'élaboration des plans. Il se trouvait parmi les soldats. La prière que nous adressons aujourd'hui au Tout-Puissant, c'est qu'il nous conserve notre Fuehrer, qu'il lui accorde la force pour les nouvelles phases, qu'il donne la victoire à l'Allemagne.

### Les Chinois se replient

Nouvelle-Delhi, 20. A. A. — En Birmanie, de violents combats se déroulent dans le secteur oriental.

Les Chinois débordés en un point furent contraints de se replier sur de nouvelles positions.

# La presse turque de ce matin

# LA VIE LOCALE



## L'énigme de M. Laval

*L'éditorialiste de ce journal souligne les appréhensions que l'arrivée au pouvoir de M. Laval suscite en Amérique :*

Le maréchal Pétain n'a pas plutôt rapplé ce personnage aux affaires, que le gouvernement des Etats-Unis n'a pas hésité à rappeler son ambassadeur à Vichy. La raison en est que le maréchal n'a pas tenu sa promesse, faite il y a un mois, de ne pas confier le gouvernement à M. Laval. Il est très remarquable que le gouvernement des Etats-Unis accorde une telle importance à la personne de M. Laval, en opposition à son retour au pouvoir institué, avant tout, une intervention dans les affaires intérieures de la France. La France, après avoir subi la plus grande catastrophe qu'une nation puisse éprouver, est aujourd'hui à terre. Mais son influence politique et sa souveraineté intellectuelle en Europe ne sont pas totalement anéanties. Les puissances occidentales et l'Amérique elle-même sont redevables de beaucoup de choses à la France, à sa civilisation et à ses lumières. C'est pour proclamer sa reconnaissance que l'Amérique a placé à l'entrée du port de New-York la statue de la liberté éclairant le monde, qui est l'oeuvre d'un Français.

Les Français ont rendu de grands services pour l'établissement de l'indépendance des Etats-Unis. C'est grâce au corps d'expédition de Rochambeau et à la flotte française que les Anglais ont perdu Yorktown et ont été forcés de reconnaître l'indépendance des « insoumis » américains.

Tous ces faits démontrent les raisons pour lesquelles l'Amérique avait toujours fait preuve de reconnaissance et de respect envers la France. Néanmoins, aujourd'hui, en face d'une France humiliée et vaincue, elle n'hésite pas, dans son ressentiment contre l'Allemagne, à adresser à la France des injonctions dans le genre de celle-ci : « Tu ne confieras pas le pouvoir à Untel ! »

Quant à M. Laval lui-même, il est fort malaisé de percer le secret de la politique qu'il entend suivre. Il a acquis la réputation d'être un ami de l'Allemagne et c'est sous pression qu'il est venu, cette fois, au pouvoir. Ceux qui voient dans son retour aux affaires un tournant très important de la présente guerre ne se trompent guère.

Il semble, en effet, qu'après beaucoup d'hésitations, le maréchal a résolu d'entrer ouvertement dans le cadre de la politique allemande. Il est indubitable qu'en l'occurrence, le vieux soldat va à l'encontre de ses sentiments personnels. Il est, d'abord, fort difficile de convaincre l'opinion publique française de collaborer avec l'Allemagne. Ensuite, dans les circonstances actuelles, une pareille collaboration signifie entrer en nouveau en guerre.

Durant près de deux ans d'armistice, la France a subi beaucoup de privations matérielles ; mais, au moins, elle a évité les hécatombes de la guerre. Et il était certain que, tôt ou tard, la paix la trouverait forte. Elle devra renoncer à cet avantage si elle est entraînée à nouveau en guerre, volontairement ou non. Les Anglais ont entrepris dès maintenant contre elle une guerre aérienne très destructrice. Et nous ne savons si le récent bombardement de Paris n'a pas été un des facteurs déterminants du retour au pouvoir de M. Laval.

aux exigences allemandes concernant le retour aux affaires de M. Laval.

Si le gouvernement Laval rompt les relations avec l'Amérique et s'il se jette entièrement dans les bras de l'Allemagne, il y a danger que l'influence personnelle du maréchal Pétain s'effondre complètement et que Laval, malgré toutes les mesures de rigueur auxquelles il pourrait recourir, ne parvienne pas à instaurer son autorité.

On peut considérer que les Allemands, tout en étant fort désireux de s'emparer de la flotte française, tiendront compte de ce risque. D'autre part, ils voient, à tort ou à raison, dans certains fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères français, leurs agents d'information à l'étranger ; ils ne voudront donc pas perdre le dernier élément d'information dont ils disposent encore. Pour les mêmes raisons, les Etats Unis hésiteront à rompre toute relation avec la France, car il leur convient d'avoir des informateurs officiels en territoire français.

La question comporte un autre aspect qui mérite d'être retenu : M. Laval est un malin. Tout en désirant la victoire de l'Allemagne pour consolider sa propre position, il n'est guère probable qu'il éprouve une certitude absolue quant à l'issue de la guerre. Il est donc possible que, tout en flattant les Allemands et en cherchant à se faire aimer des Français, il veuille se réserver une issue pour le cas d'une victoire des démocraties. Son beau-père, le comte de Chambrun, profitant des sympathies dont il jouit jusqu'à un certain point, en Amérique, pourrait chercher à s'introduire auprès des Américains et à les mettre mal avec les Anglais.

Il est probable aussi qu'en vue d'améliorer la situation de Laval les Allemands restituent une partie des prisonniers français qu'ils retiennent et qu'ils s'installent (Voir la suite en 3ème page)

## L'activité du Groupe des Amis d'Istanbul

Ainsi que nous nous y étions engagé hier, à cette place, nous empruntons au rapport du Conseil d'Administration du T.T.O.K. quelques précisions sur l'activité du groupe des Amis d'Istanbul.

Le groupe a tenu durant l'année 1941 six réunions sous la présidence du président de la Municipalité, le Dr. Lutfi Kirdar et du Président de la filiale du Parti M. Reşat Mimaroglu, avec la participation de spécialistes. Au cours de ces réunions on s'est entretenu au sujet des conférences qui devaient être faites durant l'hiver dernier, des lieux historiques à examiner, des monuments qui devaient être réparés.

### Quelques suggestions utiles

Le Vali et la Direction de l'Evkaf ont eu l'amabilité de tenir compte, dans la mesure du possible, des vœux formulés par le Groupe. Ainsi, on a fait disparaître certains aspects franchement laids et l'on a réparé certains monuments qui menaçaient ruine.

Avec les modiques crédits reçus du Ministère de l'Instruction Publique par l'entremise du Musée d'Archéologie, le Groupe a fait réparer par les soins de l'ingénieur Saim, la fontaine de Matbah Emini Hasan Ağa portant la date de 1039 se trouvant à Galata, à l'angle de la rue Lülecî Hendek, à Kuledibi. On l'a sauvée ainsi de la ruine.

Le Groupe a également préconisé vivement les travaux entrepris par la Municipalité pour la réparation du Marché aux Epices (Mişirçarşısı) de façon conforme à la science et à l'histoire.

Il a été décidé de placer dans le jardin un « şardivan » ou fontaine aux ablutions.

Un crédit a été destiné à la restauration de la villa de Siyavuş paşa sise

le long de la route de Bakirköy. Le fait que ces travaux sont exécutés sous le contrôle de l'éminent Directeur des Services de la Reconstruction sont une garantie, pour le Groupe, de ce qu'ils seront exécutés de façon satisfaisante du point de vue de l'art.

« Nous sommes sûrs, ajoute le rapport, que grâce aux vœux si éclairés de notre Président de la Municipalité, le « hamam » de Bayazid sera réparé et que l'ensemble architectural de Bayazid pourra être dégagé. »

### Pour éviter la disparition de précieux monuments

Le Groupe, sur la proposition de M. Prost, et avec l'approbation du président de la Municipalité, a confié à l'architecte Sedat Hakkî Eldem le soin de dresser les plans pour restituer dans leur ancien état la belle et grande fontaine de Tophane et celle de Kabatas, taine de Tophane et celle de Kabatas, sur la muraille de soutènement qui borde la route et de les recouvrir d'un toit en encorbellement. Quoique les projets dressés à ce propos aient été remis depuis assez longtemps au département compétent, on n'est pas encore passé à la réalisation.

Les portiques du « medrese » Dâmad Ibrahim paşa, qui avaient été visités l'été dernier par une commission du Groupe et le toit en encorbellement de la mosquée de Ferhad ağa, à Balat, se sont malheureusement effondrés cet hiver. De nouvelles démarches ont été entreprises auprès du gouvernement pour la conservation du « medrese » de Şehzade qui est utilisé par l'Université. On a demandé aussi à la direction de l'Evkaf de prendre les mesures nécessaires en vue de prévenir l'effondrement de la chambre au jet d'eau du « tekke » Afgan, à Uskûdar.

Le rapport enregistre avec regret le fait que le tombeau du célèbre architecte Hayreddin, qui se trouvait au milieu de la chaussée allant de Koca Mehmed à Kumkapi et celui de Koca Mehmed Paşa, à Dogancilar, d'Uskûdar, ont été démolis de façon que l'on ignore aujourd'hui où reposent les dépouilles de ces deux personnages.

Lors de l'incendie de Fener, le Groupe a entrepris des démarches auprès du gouvernement pour la sauvegarde des oeuvres historiques conservées au Patriarcat.

La Porte Dorée menace ruine Ayant appris que la Porte Dorée (Yaldizli kapi ou Aurea Porta) qui constitue l'entrée la plus majestueuse des remparts d'Istanbul menace ruine, le Groupe a remis au ministère de l'Instruction publique un rapport dressé à ce propos par des ingénieurs spécialistes et a informé également de cet état de choses les milieux étrangers que la question est susceptible d'intéresser.

Notons aussi que le ministère de l'Instruction publique a décidé de procéder à une restauration de l'ensemble des constructions du palais de Topkapî qui forment une sorte de compendium de l'art turc et a affecté à cet égard un crédit de 150.000 Ltqs. Les travaux ont été confiés à l'architecte distingué M. Macid.

AMBASSADES ET LEGATIONS  
Notre consul général à Genève  
Ankara, 19 AA. — M. Abdullah Zeki Polar, chef du cabinet particulier du ministre des Affaires étrangères, a été nommé consul général à Genève.

LES ARTS  
Le concert de Liliane Marengo  
Samedi 25 avril à 15 heures aura lieu dans la salle du Maxim, le récital de piano de la petite pianiste de 12 ans, Liliane Marengo, élève du Prof. Ferdinand Statzer. Au programme, L. von Beethoven, R. Schumann, F. Chopin, I. Albeniz et F. Liszt.

Les billets sont en vente à la pâtisserie Lebon et à la direction du Maxim.

## La comédie aux cent actes divers

### SA CARTE DE VISITE

Les dames Müzeyyen et Zehra, qui habitent en commun à Samatya, quartier Hobyar, rue Camî, n. 7, se sont aperçues l'autre matin que des cambrioleurs s'étaient introduits chez elles, la nuit précédente et y avaient volé divers objets ainsi qu'un montant de 50 Ltq. Elles en donnèrent avis à la police. Les agents se rendirent sur les lieux pour procéder aux constatations d'usage.

Or, dans une des pièces visitées par les malandrins, une feuille de papier froissée, jetée dans un coin, attira tout de suite l'oeil exercé des représentants de la loi. C'était une enveloppe, au nom d'un certain Yağar, portant son adresse en toutes lettres. Interrogées, les deux dames déclarèrent qu'elles ne connaissaient personne de ce nom. Les agents, eux, connaissaient un résidant dangereux qui s'appelle Yağar. De toute évidence, c'était l'homme qui avait fait le coup et il avait eu l'imprudence, impardonnable de la part d'un individu aussi expérimenté, de laisser tomber cette enveloppe. Autant valait, n'est-ce pas, laisser sa carte de visite, pour témoigner de son passage.

On s'est rendu à l'endroit indiqué où l'on a cueilli le malandrin, très surpris de se voir découvert. Il a fait des aveux d'autant plus complets que l'on a retrouvé chez lui une partie du butin volé. On recherche son acolyte, un certain Sobe.

### EN FUITE

Nous avions annoncé que le nommé Hulûsi, un détenu de la prison d'Uskûdar, qui était en fuite et qui est prévenu d'avoir assassiné un chauffeur de Bursa, pour le dépouiller de son argent, avait été arrêté à Izmir. Il avait été envoyé sous escorte, à Bursa, où l'on devait instruire son procès. On apprend que le dangereux criminel est parvenu une fois de plus à tromper la surveillance de ses gardes, aux environs d'Inegöl.

### LA NOCE TROUBLÉE

Il y avait une noce au village d'Oğlancaşı, de Cumaova (Iamir). L'ancien maire de la localité Osman Tokat, mariait son fils. Il avait fait venir des musiciens et il avait convié beaucoup d'amis. Il en était venu aussi des villages voisins. La nuit avait été très gaie. Vers l'aube,

les invités attardés demandèrent encore du raki. Halil Cengiz s'excusa ; il n'y en avait plus ! Il est à noter que l'on avait vidé jusqu'à ce moment 185 bouteilles de raki de demi kilo chacune...

Ayrançî Ahmet, l'un des invités, se fâcha. Il se prit de querelle avec Halil. Mehmet Yılmaz voulut intervenir, pour empêcher la rixe qui s'élevait. Mais il s'effondra, ayant reçu un coup de crosse de revolver sur la tête. Au cours de la bagarre, le chauffeur Mehmet et un certain Ali Kutlu reçurent aussi des coups de poignard. Il y eut panique. Les invités se mirent à fuir de toutes parts.

Ayrançî Mehmet, qui était au comble de l'exaspération, commença à tirer, au hasard, sur les gens qui fuyaient.

Une balle, destinée à un certain Sadettin, atteignit la femme Sabive, 20 ans, en chemin de famille. L'état de la blessée est très grave. Elle a dû être transportée à l'hôpital national d'Izmir. On compte une dizaine de blessés, plus ou moins graves, parmi les gens de la noce.

### LE FILS

— Ainsi, maman, tu consents à me voir passer trois mois en prison ?

Le jeune homme, qui parle ainsi, est à moitié agenouillé devant une vieille femme, effondrée sur un banc, dans le corridor du palais de Justice.

— Tant mieux si l'on te fourre dedans, dit la dame avec un accent de colère mal contenue. Peut-être cela servira-t-il à te rendre plus raisonnable. Je leur donnerai 10 Ltq. à chacun, pas un sou de plus.

— Il leur en faut 50 à chacun. Sans quoi, ils ne renonceraient pas à leur procès. Et cette fois c'en est fait de mon avenir, de mon honneur. Je ne survivrai pas à une pareille honte.

La dame eut un soupir, puis elle dit :

— Allons, appelle ces gens-là. Je paierai cette fois encore.

Quelques minutes après, on pouvait entendre le jeune quémendeur qui disait à ses deux acolytes :

— Cette fois encore nous l'avons mise dans le sac, la vieille... Mais où donc passerons-nous la nuit ?



## Que fera M. Laval ?

Pour M.A.Emin Yalman, c'est la menace de l'affaiblissement et la masse des prisonniers français retenus en Allemagne qui ont induit le maréchal à céder

DEMAIN SOIR  
MARDI

au  
SÜMER

GINGER ROGERS et RONALD COLMAN

2 Grandes Vedettes  
de l'Ecran pour la  
1ère fois ENSEMBLE...  
dans un grand FILM...

dans

LUNE de MIEL à TROIS

un film riche, Varié, Amusant tiré de  
la célèbre pièce de SACHA GUITRY:

Bonne Chance

N. B. — Retenez vos places pour demain soir Tél.: 42851

#### COMMUNIQUE ITALIEN

tempêtes de sable en Cyrénaïque. — Le martèlement de Malte continue

Rome, 19. A. A. — Communiqué No. 19 du Quartier Général des forces italiennes :

opérations limitées de patrouille et d'artillerie en Cyrénaïque, où de nombreuses et défavorables conditions atmosphériques et de grandes tempêtes limitent également l'activité de l'aviation.

Le cours de la nuit dernière, des avions aériennes de Malte furent de nouveau attaquées par nos bombardiers.

#### COMMUNIQUE ALLEMAND

attaques allemandes couronnées de succès sur le front de l'Est. — Le martèlement de Malte : des opérations extrêmement graves. — Grimsby bombardé. — Les pertes d'avions britanniques

Berlin, 19. A. A. — Le haut-commandement des forces armées allemandes communique :

Des attaques aériennes couronnées de succès se sont dirigées contre le front de guerre de Sébastopol et des opérations portuaires sur la rive asiatique de la mer Noire.

Dans le secteur central et septentrional du front de l'Est, des opérations offensives entreprises par nos troupes ont valu à celles-ci de nouveaux succès. En de rares points, l'ennemi a renouvelé en vain ses attaques.

Des formations d'avions importantes ont été envoyées en combat et en piqué ont attaqué les installations militaires dans l'île de Malte.

Des installations d'approvisionnement et des dépôts de carburant de torpilles ont été provoqués des destructions importantes contre les aérodromes de Luca, de Calafra et de Calafra furent particulièrement efficaces. Un certain nombre de formations ont été détruits soit au sol.

Des formations d'avions de combat ont attaqué cette nuit le port d'immigration militaire britannique de Malte. Dans des minoteries et des usines ont été causés.

Après la suite des lourdes pertes britanniques, signalées par le communiqué d'hier, pertes qui s'établissent à 29 avions abattus, l'aviation britannique n'a fait d'incursions

au-dessus du territoire du Reich ni de jour ni de nuit.

Du 20 mars au 10 avril. l'aviation britannique a perdu 273 appareils dont 97 au-dessus de la Méditerranée et en Afrique du Nord. Pendant la même période, l'aviation allemande a perdu dans ses opérations contre la Grande-Bretagne 66 appareils.

#### COMMUNIQUE ANGLAIS

La Luftwaffe sur l'Angleterre

Londres, 19. A. A. — Communiqué des ministères de l'Air et de la Sécurité intérieure :

La nuit dernière, des avions ennemis lancèrent des bombes sur quelques endroits en Angleterre, causant des dégâts légers et blessant une personne.

Aujourd'hui, dimanche, à midi, un petit nombre d'avions ennemis survolèrent la côte sud-est de l'Angleterre et lancèrent des bombes en deux endroits. Il n'y eut ni dégâts ni victimes.

La guerre en Afrique

Le Caire, 19. A. A. — Communiqué du Grand Quartier-Général britannique au Moyen-Orient :

Il n'y a rien à signaler à cause des tempêtes de sable.

#### Le premier raid aérien sur Tokio

Les bombes n'étaient pas particulièrement puissantes

Tokio, 19 AA. — Le journal «Asahi» écrit :

Il a été établi que les bombes incendiaires qui furent lancées hier sur Tokio n'étaient pas particulièrement puissantes.

Rien de changé dans la vie du Palais

Tokio, 19 A. A. — L'Agence Doms communique :

Le premier bombardement aérien de Tokio effectué hier par des avions ennemis ne causa aucun changement dans la vie régulière que mènent les illustres habitants du palais impérial.

Aucun des avions ennemis qui bombardèrent la capitale sans discrimination ne causa des dégâts à des objectifs situés à proximité immédiate du palais.

Aucun membre de la famille impériale, y compris l'impératrice, la mère de l'empereur et le prince héritier, n'a été exposé à quelque danger au cours du premier raid sur la capitale.

Sahibi : G. PRIMI  
Umumi Neşriyat Müdürlüğü  
CEMIL SIUFI  
Münkasat Matbaası,  
Galata, Gümrük Sokak. No 57.

#### LA PRESSE TURQUE

DE CE MATIN

(suite de la 2me page)

sistent pas pour le moment à exiger la rupture avec les Etats-Unis et la cession de la flotte française.

En tous cas, une chose est certaine. C'est que la nation française est bien loin d'être maîtresse de ses destinées et qu'elle offre l'aspect d'un objet dépourvu de volonté que les courants entraînent.



#### La force dont dispose Pétain

Contrairement aux premières nouvelles, M. Asim Us ne croit pas que l'accord complet se soit établi entre le maréchal et M. Laval.

Certes, M. Laval devient chef du gouvernement, il contrôle toutes les forces de police du pays, prend en mains toutes ses affaires intérieures et étrangères. Mais le chef de l'Etat français crée aussi un commandement en chefs des forces de terre, de mer et de l'air indépendant du cabinet, et il le confie à l'amiral Darlan qui dépendra directement non pas du gouvernement, mais du maréchal.

Le fait que le maréchal ait voulu conserver ainsi sous son pouvoir direct, les forces armées du pays indique suffisamment que la collaboration avec M. Laval n'est pas complète. Et si la nouvelle suivant laquelle le maréchal continuerait à résider à Vichy tandis que le gouvernement se transférerait à Paris, se confirme, la situation apparaîtra encore plus embrouillée.

Au moment d'entreprendre en URSS l'offensive qu'elle a préparée pendant tout l'hiver, l'Allemagne désire être tranquille du côté de la France. Le maréchal Pétain lui offre cette garantie en amenant au pouvoir M. Laval.

Et il lui fait entendre que, dans le cas où l'Angleterre et l'Amérique chercheraient à créer un second front à l'Ouest, cette tentative ne sera pas appuyée par la France.

Mais, en fournissant ces garanties à l'Allemagne, le maréchal est aussi en devoir de songer à la sécurité de la France elle-même. Et pour pouvoir remplir cette tâche, il a pris entre ses mains, par l'entremise de l'amiral Darlan, toutes les forces terrestres, navales et aériennes.

M. Laval, en sa qualité de président du conseil, eut mis volontiers ces forces à la disposition de l'Allemagne. Et la collaboration eut atteint son plus haut degré. Mais tant que les forces armées demeureront entre les mains du maréchal, la collaboration ne revêtira pas l'aspect d'une alliance militaire.

Seulement, la France ne pourra guère se délivrer de ces contradictions, prise, comme elle l'est, entre le marteau allemand et l'enclume anglaise.



#### M. Laval a l'oeuvre

M. Hüseyin Cahid Yalçın trouve l'explication des événements qui ne déroulent en France dans

le fait que l'Etat-major allemand n'aurait plus suffisamment confiance dans la personne du maréchal pour réprimer un soulèvement éventuel du peuple français :

Le président du Conseil M. Laval cherche à profiter de toutes les occasions pour entraîner son pays en guerre contre la Grande-Bretagne. C'est désormais en cela que réside le but d'existence de M. Laval. La victoire des Alliés et un renforcement de la France du fait de cette victoire signifieraient, pour Laval, s'il est encore vivant, être enterré vivant, son éloignement définitif de la vie politique.

Le rappel, sous un prétexte insignifiant, de l'ambassadeur des Etats-Unis est une preuve de ce que les Alliés prennent la question très au sérieux. S'ils envisageaient un débarquement de troupes sur le Continent européen, le fait que Laval soit parvenu à prendre en mains le pouvoir constitue pour eux un obstacle important. Mais nous croyons que les sympathies qu'ils récolteraient en France même suffiront pour écarter cet obstacle.

Car tous les indices s'accordent à démontrer que l'amour de la patrie et la volonté de lutte contre l'adversaire, se dévoilent en France. Le fait de la venue au pouvoir de M. Laval, qui est l'homme de l'Allemagne, achèvera de feuetter l'amour-propre, le sentiment, la volonté de tous les Français. Les patriotes y verront un défi et un encouragement à une action désespérée. On doit s'attendre à voir surgir à tout moment des provocations à l'intérieur, une intensification de la propagande contre le gouvernement, des complots, des troubles de tout genre. L'action de M. Laval incitera les patriotes à une réaction active. Et peut-être hâtera-t-elle la libération de la France.

\*\*

M. Nizamettin Nazif commente, dans l'«Istiklâl», nos relations avec les Bulgares. «On ne saurait dire, affirme-t-il, que la presse bulgare qui vient de s'apercevoir de nos cinq siècles de vie commune, n'a jamais oublié l'identité de sentiments et d'intérêts que ce fait historique impose».

#### Le concert du Trio Italien

Samedi, 25 avril, à 17 h., aura lieu à la «Casa d'Italia» le concert donné par le «Trio Italien», Prof. V. Lifonti (piano) S. Romano (Violon) et U. Corpi (Violoncelle). En voici le programme :

##### 1ère PARTIE

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| MOZART           | SONATA :           |
|                  | Allegro            |
|                  | Minuetto           |
| PUGNANI-KREISLER | Preludio Allegro   |
| SARASATE         | Serenata           |
| NOVACEK          | Moto perpetuo      |
|                  | violino-pianoforte |
| SCARLATTI        | 2 Sonate           |
| LONGO            | Tarantella         |
| LONGO            | Capriccio          |
|                  | pianoforte         |

##### 2ème PARTIE

|            |                        |
|------------|------------------------|
| GRODZKI    | Serenata               |
| POPPER     | Gavotte                |
| BOCCHERINI | Rondo                  |
|            | violoncelle-pianoforte |
| BEETHOVEN  | TRIO No 3              |
|            | Allegro                |
|            | Andante con variazioni |
|            | Minuetto               |
|            | Prestissimo            |

L'entrée est libre et gratuite.

#### DEUTSCHE ORIENTBANK

FILIALE DER

#### DRESDNER BANK

Istanbul-Galata TELEPHONE : 44.690  
Istanbul-Bahçe-kapi TELEPHONE : 24.416  
Izmir TELEPHONE : 2.334

EN EGYPTE :

FILIALES DE LA DRESDNER BANK AU CAIRE ET A ALEXANDRIE



# Port-Darwin

La question de la défense de l'Australie est toujours à l'ordre du jour.

Suivant les informations de la presse anglo-saxonne, les Australiens semblent compter beaucoup, pour la défense de leur pays, sur ce qu'ils appellent le « cœur mort » au centre désertique du Continent austral. C'est une plaine infinie, pleine de cailloux, mouchetée de fourrés triés et monotones, privée de toute vie, sauf une sorte de lézards de grande taille, et de rares groupes d'aborigènes qui, par l'effet d'un véritable miracle, continuent à subsister dans ce pays aride.

## Quelques chiffres

A l'extrémité du « cœur mort » est Port-Darwin, dont les dépêches citent presque quotidiennement le nom. Ce fut la première localité d'Australie qui ait subi l'attaque des avions japonais. Bien plus; depuis le jour où le gouverneur Philipps débarqua à Botany bay, il y a 154 ans, le contingent de forçats destinés à former le noyau de la population blanche de l'Australie, c'est la première fois que le Continent subit une attaque quelconque de la part d'un ennemi étranger.

Port-Darwin est une ville d'aspect modeste. « Le nombre de ses habitants — dit le « Daily Telegraph » du 24 février dernier — est inférieur à celui des occupants de l'hôtel Waldorf Astoria de New-York ». Et pourtant, c'est le chef-lieu d'un territoire de 523.000 km. carrés. La population de toute cette province n'est toutefois que de 5.345 habitants (évaluation de 1938), pour la plupart réunis à Port-Darwin. La densité de la population atteint, pour toute la province 0.004 habitant soit le chiffre le plus faible pour ce Continent où, en général, la densité de la population est restreinte.

Les Australiens y ont toutefois érigé en toute hâte un aéroport assez bien protégé; ils y ont fait affluer des hommes et du matériel par la route qu'ils ont construite, en toute hâte également de Port-Augusta, au Nord d'Adelaide, à travers le « cœur mort ». Ce fut un travail fort exécuté malheureusement trop tard. Et maintenant, on compte beaucoup sur l'inclemence du territoire que trouveraient les Japonais en débarquant à Port-Darwin. Le climat y est meurtrier: chaleur, solitude, maladies.

## L'aventure du colonel Campbell

On raconte qu'un gouverneur, le colonel Campbell, ne put résister à ces conditions hostiles. Rentrant un soir, fort déprimé, dans sa baraque, il vit que les fourmis avaient dévoré tout son bagage, les bouchons de bouteilles de vin précieux, et jusqu'au manche d'ivoire de deux rasoirs dont les lames, qui subsistaient seules, portaient les traces incroyables des mandibules des terribles insectes. Affolé, il demanda le soir même son rappel, par dépêche.

Les Japonais, s'ils débarquent à Port-Darwin, sauront ils vaincre tous ces éléments naturels hostiles, le sable, la chaleur? On espère que non, dans le camp anglo-saxon. Mais on comptait aussi que la jungle, en Malaisie, au Nord de l'île le Singapour, était infranchissable; les Japonais y ont pourtant passé...

## La protection des intérêts roumains en Iran

### Elle est assumée par la Turquie

Ankara, 19. AA. — Nous apprenons que le gouvernement roumain s'est adressé au gouvernement turc et l'a prié d'assumer la protection des intérêts roumains en Iran.

Le gouvernement turc, d'accord avec le gouvernement iranien, a accepté la demande du gouvernement roumain.

## La foire d'Izmir

### Pas de billets à prix réduits

Ankara, 19 « Akşam ». — D'après des informations de source certaine, la direction des Chemins de fer de l'Etat a décidé d'abolir pour cette année-ci les billets à prix réduits pour la Foire d'Izmir.

## LA VIE SPORTIVE

### FOOT-BALL

## Galatasaray bat Fener

Les league-matches de notre ville se sont poursuivis hier. Au stade Şeref Süleymaniye disposa du malheureux Beyoglu par 4 buts à 1. Par ailleurs, I.S.K. battit Altintug par 1 but 0. Enfin, Galatasaray eut raison de son grand rival Fener par 2 buts à 1, après une partie d'un intérêt moyen.

Au stade de Fener, Taksim fut battu par Beykoz par 4 buts à 2. Quant au champion d'Istanbul, Beşiktaş il écrasa Vefa par 8 buts à 0.

Voici le classement général tel qu'il se présente à l'heure actuelle :

|             | Matches | Points |
|-------------|---------|--------|
| Galatasaray | 18      | 50     |
| Beşiktaş    | 17      | 48     |
| Fener       | 17      | 41     |
| I. S. K.    | 18      | 41     |
| Vefa        | 18      | 36     |
| Altintug    | 17      | 32     |
| Beykoz      | 18      | 32     |
| Süleymaniye | 18      | 30     |
| Taksim      | 18      | 20     |
| Beyoglu     | 17      | 17     |

## La guerre sur mer

### UN SOUS-MARIN BOMBARDE CURAÇAO

New-York, 19 AA. — Les installations pétrolières dans la baie de Bullen, île de Curaçao, furent canonnées par un sous-marin dans les premières heures de ce matin, dimanche. Tous les obus manquèrent leur but. Une batterie côtière ouvrit immédiatement le feu et le sous-marin abandonna alors la tentative et immergea. On ne le revit pas.

## La marine marchande suisse

Barcelone, 19 AA. — Les agences de la compagnie de navigation de Bâle prirent possession du bateau finlandais *Elsa*, qui s'appellera désormais *Albula*. Ce bateau sera affecté aux transports pour le compte du gouvernement suisse.

N.d.l.r. — L'*Elsa S.* de 1.220 tonnes de jauge, appartenait aux armateurs O. Y. Ernot Sohn, de Helsinki et datait de 1910.

## La marine marchande réquisitionnée aux Etats-Unis

Washington, 19 AA. — Le gouvernement assumait aujourd'hui le contrôle de tous les navires marchands qui se trouvaient encore entre les mains de particuliers. L'amiral Emoryland, administrateur de la navigation en temps de guerre, déclara que plusieurs centaines de navires étaient touchés par cette mesure. Il ajouta que 75 pour cent du tonnage marchand avait déjà été pris en charge par le gouvernement par achat, location ou réquisition.

## Condamnations en France

Toulouse, 20.A.A. — Le tribunal militaire de la 17ème division condamna deux Français aux travaux forcés à perpétuité, pour atteinte à la sûreté extérieure de l'Etat.

## L'échange des représentants diplomatiques

Stockholm, 19 AA. — Le bateau *Drottningholm* affrété pour l'échange des représentants diplomatiques et consulaires des Etats-Unis et de ceux de l'Allemagne, de l'Italie et du Japon, appareilla de Gothenborg aujourd'hui dimanche.

## Séisme en Chine

Tchoungking, 20 A. A. — Une série de violentes secousses sismiques détruisit la ville de Szeao au sud de la province de Yunnan. On croit que plusieurs centaines de personnes furent tuées.

## Un appel du maréchal Pétain à la nation

### Je m'unis à Laval pour continuer ensemble l'œuvre de la formation de l'Europe nouvelle

Vichy, 19-A.A. — Le Chef de l'Etat français, le maréchal Pétain, a adressé ce soir, à 22 h., par radio, l'appel suivant à la nation:

Français, Un nouveau gouvernement a été constitué. L'amiral Darlan, tout en continuant à être mon successeur, ainsi que je l'ai désigné, assurera la défense de notre Empire. Sous mon autorité, Pierre Laval prendra la direction politique intérieure et extérieure du pays. Dans le moment le plus douloureux de notre désastre, de concert avec Laval, j'ai établi le nouvel ordre qui assurera le relèvement de la France. Aujourd'hui, dans un moment aussi décisif que celui de juin 1940, je m'unis à lui pour continuer l'œuvre de formation d'une Europe dont nous avons posé ensemble les fondements.

« Français,

« Votre patience et votre patriotisme permettront de surmonter avec succès les épreuves de notre désastre. Venez avec tout votre cœur et rassemblez-vous autour de votre gouvernement. Le nouveau gouvernement rendra possible de nouveau la foi et l'espérance ».

## Menaces américaines

Washington, 20. A.A. — M. Gonnely, président de la commission des affaires étrangères du Sénat, a déclaré que si Laval faisait attaquer les Français libres et les Britanniques en Syrie, les Américains songeraient à occuper la Martinique, la Guyanne française et la Guadeloupe.

Laval a dit M. Connolly ne nous donnera le change en prétextant qu'il ne s'attaquerait qu'aux Français libres. Nous connaissons ses vraies intentions.

## Un long entretien entre le maréchal et M. Laval

Londres, 20. A.A. — A Vichy, M. Laval est entré en fonctions. Il s'est installé à l'Hôtel du Parc, l'ancien quartier-général de Pétain. Son premier visiteur a été le Maréchal.

Havas dit que l'entretien a été très cordial. Puis Darlan a longtemps conféré avec Laval. Laval parle avec grand respect du maréchal et affirme qu'il tient tous ses pouvoirs du maréchal lui-même.

## Les commentaires

### de la presse française

Clermont - Ferrand, 19. A. A. — Le journal « Le Petit Marseillais », dans un commentaire sur le remaniement ministériel, constate que le président Laval « assume dans des circonstances extrêmement difficiles une tâche ingrate », et ajoute « qu'il faut que les Français acceptent virilement les conséquences de leurs fautes du passé et réparent celles-ci au nom et pour le salut du pays s'ils veulent qu'il se relève et tienne encore dans l'Europe en gestation la place digne de lui ».

Le journal demande de ne pas rompre l'union, à laquelle le maréchal continue à présider, et que l'opinion publique ne se laisse ni égarer ni circonvenir, par la propagande ennemie, ouverte ou dissimulée, qui vient à l'encontre des intérêts réels de la nation. « Chacun, conclut-il, doit se discipliner en pensée et en action ».

Par ailleurs, le « Lyon Républicain » fait confiance aux hommes nouveaux entourant Pierre Laval, pour continuer à amplifier l'œuvre de la révolution nationale, et ajoute que, sur le plan international, la France doit développer son action dans le cadre européen et poursuivre la politique inaugurée à Montoire.

Le journal conclut ainsi: « Comme le déclara récemment l'amiral Darlan, soyons réalistes et Français ».

De son côté, le « Nouvelliste de Lyon »

## La guerre aux Philippines

### Les derniers îlots de résistance américaine

Washington, 20-A.A. — Les opérations. A Cebu et à Iloilo les troupes américaines résistent aux attaques japonaises continuent leurs attaques. Corregidor, sans succès.

## Un coup de main

Washington, 20-A.A. — Le Chef de la Guerre annonce qu'aux Philippines un petit détachement mobile de troupes a fait un raid avec succès, contre des avant-postes ennemis à Saint-Nicolas, Natividad et à Tayud, dans la province de Pangasinan. Une grande quantité de matériel a été détruit à l'ennemi. Plus a subi de lourdes pertes en hommes.

L'artillerie et les avions des Philippines continuent à bombarder Corregidor. Les canons américains ont réussi à faire au silence quatre et peut-être cinq batteries japonaises. La D.C.A. force les avions japonais à rester à de très basses altitudes.

## Le drapeau abattu par éclat d'obus

Notre drapeau qui flotte sur Corregidor fut bombardé. Le drapeau sur un poteau haut de trente mètres, une éminence de l'île-forteresse, éclat d'obus, l'obus avait été projeté à Bataan, frappa le poteau et le drapeau drissa. Le drapeau descendit. Un capitaine, un sergent et un soldat le reçurent dans leurs bras. Le drapeau ne toucha point le sol. Les trois hommes réparèrent le poteau pendant que les obus pleuvaient autour d'eux. Le drapeau remonta et depuis lors ne pas de flotter sur Corregidor. Le général Wainwright a vivement félicité les trois courageux soldats.

## Nouvelles routes stratégiques

### Elles conduisent de l'Afrique à l'Océan Indien

Londres, 20. A. A. — Le journal « Chronicle » annonce que de nouvelles routes stratégiques ont été ouvertes en Afrique et aboutissent aux voies de l'Océan Indien.

## Simulacre d'attaque aérienne en Afrique du Sud

Johannesburg, 20 A. A. — Des exercices de défense se déroulent dernièrement à Johannesburg où, pour la première fois la ville fut plongée pendant trente minutes dans l'obscurité lorsque les sirènes alertèrent la population à 22 heures locales.

L'aviation militaire participa à l'exercice qui fut très satisfaisant.

## Les Chinois remplacent les Anglais en Birmanie

Tchoungking, 20.A.A. — Les Chinois remplacent les Britanniques dans le contrôle des communications de l'Inde, comprenant les chemins de fer, les routes, le téléphone et le télégraphe.

## Cela suffira-t-il ?

New-York, 20 AA. — Des avions destinés à l'Angleterre ont été envoyés hier.

Il rappelle que le maréchal Pétain, le soir à la radio le motif de sa démission et que lundi, après-midi, se déroula la première réunion du nouveau gouvernement qui prend ses fonctions à une heure grave. En de tels moments, écrit le journal, on ne recherche le pouvoir, on l'accepte par devoir et discipline en ne songant qu'à l'intérêt national.